

## 코로나시대, 편안하고 안전한 여름휴가를 위한 방역수칙

করোনাকালীন, স্বাচ্ছন্দ্যময় এবং নিরাপদ গ্রীষ্মকালীন অবকাশের কোয়ারেন্টাইন নির্দেশিকা

- ◆ 건강하고 편안한 여름휴가 보내기
- ◆ স্বাস্থ্যকর এবং স্বাচ্ছন্দ্যময় গ্রীষ্মকালীন অবকাশ উপভোগ করুন
- ◆ 성수기를 피해서 소규모로 나누어서 여름휴가 보내기
- ◆ অবকাশ মৌসুম ছাড়া ছোট ছোট গ্রুপে অবকাশ উদযাপন করুন

### □ 휴가시기 분산·소규모 휴가

### □ ছোট ছোট গ্রুপে এবং পৃথক সময়ে অবকাশ শিডিউল তৈরী করুন

○ 휴가 성수기인 7월말~8월초는 피하고, 소규모로 여름휴가 보내기

○ অবকাশ মৌসুম জুলাইয়ের শেষ~আগস্টের প্রথম ছাড়া, ছোট ছোট গ্রুপে অবকাশ উদযাপন করুন

○ 단기휴가 방식으로 2회 이상 나누어 여름휴가 사용하기

○ গ্রীষ্মকালীন অবকাশের দিনগুলিকে দুটি বা তার বেশি ভাগ করে স্বল্প মেয়াদি অবকাশ উদযাপন করুন.

### □ 밀집지역·시설 이용 자제

□ জনবহুল অঞ্চল এবং বিভিন্ন অবকাঠামোর সুযোগ সুবিধাগুলি ব্যবহার থেকে বিরত

থাকুন।

○ 휴가지 고려 시, 정부 등에서 제공하는 **혼잡도 예측서비스\*** 등을 **활용**하여 **밀집도가 낮은 지역**으로 여름휴가 떠나기

○ অবকাশের স্থান নির্বাচন করার সময়, সরকার প্রদত্ত জনবহুল পূর্বাভাস পরিষেবা  
\* ইত্যাদি ব্যবহার করে স্বল্প জনাকীর্ণ স্থানে গ্রীষ্মকালীন অবকাশ উদযাপন করুন।

\* (문제부) 대한민국 구석구석 누리집 사이트([www.korean.visitkorea.or.kr](http://www.korean.visitkorea.or.kr)), APP  
(해수부) 바다여행 시스템([www.seantour.kr](http://www.seantour.kr))

\* (সংস্কৃতি, ক্রীড়া ও পর্যটন মন্ত্রণালয়) কোরিয়ান বিভিন্ন ওয়েবসাইট ([www.korean.visitkorea.or.kr](http://www.korean.visitkorea.or.kr)), APP

(সাগর ও মৎস্য মন্ত্রণালয়) সাগর ভ্রমণ সিস্টেম([www.seantour.kr](http://www.seantour.kr))

○ 휴가 中, 언제 어디서나 **거리두기**(2m, 최소 1m) **준수**, **밀집도가 높은 시설 이용 자**  
**제**, 다른 일행과 섞이기 보다는 **동행자 중심으로 활동**하기

○ ভ্রমণে, সব সময় সব জায়গায় **দূরত্ব**(দুই মিটার কমপক্ষে এক মিটার) বজায় রাখুন,  
**জনবহুল স্থানে বেশি ব্যবহৃত সুযোগ সুবিধা গুলি ব্যবহার থেকে বিরত থাকুন**, অন্য  
পর্যটকদের সাথে না মিশে **নিজ সঙ্গী সার্থীদের সাথে ভ্রমণ উদযাপন করুন**।

○ **단체여행은 자제**하고, 휴식 위주로 동선 **최소화**하여 휴가보내기

○ **গ্রুপ ভ্রমণ থেকে বিরত থাকুন** এবং **ঘুরাঘুরি কম করে বেশি বিশ্রাম নিয়ে অবকাশ**  
**উপভোগ করুন**।

□ **마스크착용·증상관리 철저**

□ **মাস্ক পরিধান করুন এবং COVID-19 এর উপসর্গ গুলো যথাযথভাবে চেক করুন**।

- 방역수칙에 따라 **마스크 착용 철저히 준수**하기
- কোয়ারেন্টাইনের নির্দেশনা অনুযায়ী **যথাযথভাবে মাস্ক পরিধান** করুন।
- **휴가 前, 코로나19 이상 증상(발열, 후각·미각 상실, 근육통 등)이 있으면 여행을 취소·연기**하고, **적극 검사 실시 및 다중이용시설 출입 자제**
- **অবকাশ** উদযাপনে যাওয়ার সময় যদি COVID-১৯ এর উপসর্গ গুলো (জ্বর, গন্ধ এবং স্বাদ হ্রাস, পেশী ব্যথা প্রভৃতি) থাকে তাহলে **ভ্রমণ বাতিল** করুন অথবা **স্থগিত** করুন, ভালো ভাবে **পরীক্ষা** করুন এবং **জনবহুল স্থানগুলিতে** যাওয়া থেকে **বিরত** থাকুন।
- **휴가 後, 일정기간 다중이용시설 출입 자제, 스스로 건강상태를 관찰,** **감염이 의심되거나 코로나19 이상 증상이 있으면 적극 검사**
- **অবকাশ** উদযাপন করে ফিরে আসার পর একটি নির্দিষ্ট সময় পর্যন্ত **জনবহুল স্থানে ভ্রমণ করা থেকে বিরত** থাকুন, নিজের **স্বাস্থ্যের প্রতি খেয়াল রাখুন**, সংক্রমণ সন্দেহ হলে অথবা COVID-১৯ এর উপসর্গ গুলো থাকলে **ভালোভাবে পরীক্ষা** করুন।
- **과도한 음주 등 감염위험도를 높이는 행위는 자제**
- **অতিরিক্ত মদ্যপানের** মতো সংক্রমণের উচ্চ ঝুঁকি সম্পন্ন কার্যকলাপগুলি থেকে **বিরত** থাকুন।
  - ★ **평상시에도, 코로나19 이상 증상이 있는 경우 출근하지 않고 즉시 콜센터(1399, 지역번호+120)나 보건소에 문의하여 검사 받기**
  - ★ **স্বাভাবিক সময়েও, COVID-১৯ এর উপসর্গ গুলো থাকলে কাজে না গিয়ে তৎক্ষণাতঃ কল সেন্টার অথবা স্বাস্থ্য কেন্দ্রে যোগাযোগ করে পরীক্ষা** করুন।

# COVID-19 Prevention Guidelines during the Summer Vacation Season

◆ Go on a relaxing and safe summer vacation

◆ Vacation in small groups and avoid the peak season

## Schedule vacations in different times and in small groups

Avoid vacationing during peak summer holidays(late July to early August), and go on a vacation in small groups.

Divide up the vacation days to go on multiple short-term getaways.

## Avoid visiting crowded places

Use population density prediction services\* provided by the government to find low density vacation destinations.

\* (Ministry of Culture, Sports and Tourism) [korean.visitkorea.or.kr](http://korean.visitkorea.or.kr), APP  
(Ministry of Oceans and Fisheries) [seantour.kr/seantour/eng/0003/](http://seantour.kr/seantour/eng/0003/)

Maintain physical distance from others (2 meters, at least 1 meter) at all times and avoid visiting crowded places. Refrain from associating with other vacationers.

Refrain from vacationing with many people and minimize movements focusing on relaxing and resting.

## Wear masks and check for any symptoms of COVID-19

Wear masks in compliance with prevention guidelines.

When feeling any symptoms of COVID-19 before leaving, cancel or delay holiday plans, get yourself tested and refrain from visiting crowded places.

- Refrain from visiting crowded places after returning from vacation, check health status, and get yourself tested when having any symptoms of COVID-19.
- Refrain from any high-risk activities such as overdrinking.

**★ If you develop symptoms of COVID-19, do not go to work and immediately contact the KCDC call center at 1339, area code+120 or a local public health center to get tested.**